

Janvier 2021
FL857AB
NHTSA n° 20V-435
Transports Canada n° 2020-347

Objet : Pédales de frein ajustables Kongsberg

Modèles concernés : Châssis spécifiques d'autobus scolaires Freightliner Custom Chassis S2 et B2, châssis d'autobus (Thomas Built Buses Saf-T-Liner C2) année-modèle 2021 construits entre le 1er novembre 2019 et le 2 novembre 2020.

Renseignements généraux

Au nom de sa filiale en propriété exclusive Freightliner Custom Chassis Corporation, Daimler Trucks North America LLC (DTNA) a déterminé qu'une défektivité liée à la sécurité des véhicules automobiles existe sur les véhicules indiqués ci-dessus.

Sur certains véhicules, la tige de la pédale de frein réglable peut tourner ou se courber par rapport à sa position d'origine. Si la pédale de frein tourne, le conducteur pourrait avoir de la difficulté à la repérer s'il doit freiner, augmentant ainsi le risque d'accident.

Le bloc pédale de frein sera remplacé. Les réparations seront effectuées par les centres de réparation et d'entretien Daimler Trucks North America autorisés.

Cette campagne couvre environ 1700 véhicules.

Réparations supplémentaires

Les concessionnaires doivent terminer toutes les campagnes de rappel et d'intervention de service en cours avant la vente ou la livraison d'un véhicule. Les concessionnaires seront responsables de tout dommage progressif résultant de leur négligence dans l'exécution des campagnes avant la vente ou la livraison d'un véhicule.

Les propriétaires pourraient être responsables de tout dommage progressif résultant de leur négligence dans l'exécution des campagnes dans un délai raisonnable après réception de l'avis.

Instructions pour le travail à effectuer

Consultez les instructions de travail ci-jointes. Avant d'entreprendre la campagne, vérifiez si le véhicule est muni d'un autocollant de parachèvement (formulaire WAR260).

Pièces de remplacement

Les pièces de remplacement sont maintenant disponibles et peuvent être commandées par numéro(s) de trousse(s) ou de pièce(s), figurant dans la liste ci-dessous, auprès votre Centre de distribution de pièces concerné.

Si nos dossiers indiquent que votre établissement concessionnaire a commandé un ou des véhicules ciblés par la campagne numéro FL857, une liste des clients et des numéros d'identification de véhicules seront disponibles sur DTNAConnect. Veuillez consulter cette liste lors de la commande des pièces pour ce rappel.

Tableau 1 - Pièces de remplacement pour la campagne FL857

Numéro de campagne	Description de la pièce	Numéro de pièce	Qté par véhicule
FL857A	PEDAL-BRAKE,PNEUMATIC,ADJ	A12-24318-000	1 chacun
	PIN-PEDAL,BRAKE	12-15528-000	1 chacun
	SCR-MACH,PNH,HDI,M8X1.25	23-13013-730	4 chacun
	WASHER-LOCK,5/16"	23-09318-010	7 chacun
	NUT-HEX,FLG,5/16-18	23-13862-105	3 chacun
	PIN-SPRING,1"	23-00809-016	1 chacun

Janvier 2021
FL857AB
NHTSA n° 20V-435
Transports Canada n° 2020-347

Numéro de campagne	Description de la pièce	Numéro de pièce	Qté par véhicule
FL857B	PEDAL-BRAKE, HYDRAULIC, ADJ	A12-24317-000	1 chacun
	PIN-PEDAL, BRAKE	12-15528-001	1 chacun
	SCR-MACH, PNH, HDI, M8X1.25	23-13013-730	4 chacun
	SCREW-CAP, HEX BTN HD, M10X20X35	23-12179-102	4 chacun
	NUT-HEX, FLNG, LKG, M10-1.5, ZN AL	23-13892-010	4 chacun
	GASKET-PEDAL, BRAKE, HYDRAULIC	12-19138-000	1 chacun
FL857AB	PIN-SPRING, 1"	23-00809-016	1 chacun
	Autocollant de parachèvement	WAR260	1 chacun

Table 1

Pièces retirées

Concessionnaires du Canada et des États-Unis, veuillez suivre les instructions de suivi d'expédition des pièces défectueuses sous garantie pour le traitement de toutes les pièces retirées. Distributeurs à l'exportation, sauf avis contraire, veuillez détruire les pièces retirées.

Allocation forfaitaire de main-d'œuvre

Tableau 2 - Allocation forfaitaire de main-d'œuvre

Numéro de campagne	Procédure	Temps alloué (heures)	Code SRT	Action corrective
FL857A	PNEUMATIC BRAKE PEDAL R/R	0,5	996-R105A	12 - Campagne/rappel volontaire de réparation
FL857B	HYDRAULIC BRAKE PEDAL R/R	0,9	996-R105B	12 - Campagne/rappel volontaire de réparation

Table 2

IMPORTANT : Une fois le rappel terminé, trouvez l'étiquette de parachèvement de base à l'emplacement approprié sur le véhicule, puis collez l'autocollant rouge de parachèvement fourni dans la trousse de rappel (formulaire WAR260). Si le véhicule n'a pas d'étiquette de parachèvement de base, nettoyez un emplacement approprié sur le véhicule, puis collez-y d'abord l'étiquette de parachèvement de base (formulaire WAR259). Si une trousse de rappel n'est pas requise ou si aucun autocollant de parachèvement ne se trouve pas dans la trousse, inscrivez le numéro de rappel sur un autocollant vierge, puis collez-le sur l'étiquette de parachèvement de base.

Demandes de remboursement

Vous serez remboursé pour vos pièces, votre main-d'œuvre et la manutention (prix au débarquement pour les distributeurs à l'exportation) en soumettant votre demande de remboursement par l'entremise du système de garanties dans les 30 jours suivant l'exécution complète de cette campagne. Veuillez vous reporter aux renseignements suivants qui se trouvent dans OWL :

- Le type de demande est « **Recall Campaign** » (**Campagne de rappel**).
- Dans le champ « Campaign » (Campagne), saisissez le numéro de campagne et le code d'état pertinent (**FL857-A** ou **FL857-B**).
- Dans le champ « Primary Failed Part Number field » (Numéro de la principale pièce défectueuse), saisissez **25-FL857-000**.
- Dans le champ « Parts » (Pièces), saisissez le(s) numéro(s) de trousse ou de pièce approprié(s), comme il est indiqué dans le tableau Pièces de remplacement.

Janvier 2021

FL857AB

NHTSA n° 20V-435

Transports Canada n° 2020-347

- Dans le champ « Labor » (Main-d'œuvre), saisissez d'abord le SRT approprié parmi ceux qui figurent dans le tableau Allocations forfaitaires de main-d'œuvre. Une allocation de 0,3 heure sera automatiquement ajoutée sous le code SRT 939-6010A pour le temps imparti aux tâches administratives.
- Le code VMRS des composants est **F99-999-005** et le code de cause est « **A1 - Campaign** » (**Campaign**).
- **États-Unis et Canada — Remboursement pour réparations antérieures.** Lorsqu'un client s'informe à propos du remboursement, veuillez procéder comme suit :
 - Acceptez la documentation de la réparation antérieure.
 - Effectuez une vérification sommaire des documents du client pour voir si la réparation est admissible à un remboursement. (Reportez-vous à la section « Copie de la lettre au propriétaire » dans ce bulletin pour obtenir des directives de remboursement.)
 - Soumettez une demande de préapprobation de rappel dans OWL pour un obtenir une décision.
 - Saisissez le montant approuvé pour votre demande de remboursement dans la section « Other Charges » (Autres frais).
 - Joignez la documentation à la requête de préapprobation.
 - Si la demande est approuvée, soumettez un justificatif de demande de remboursement pour la préapprobation.
 - Remboursez le montant approprié au client.

IMPORTANT : Vous devez consulter OWL avant d'effectuer ce rappel afin de vous assurer que le véhicule est effectivement concerné et que la campagne n'a pas déjà été réalisée. Vérifiez également si un autocollant de parachèvement est présent avant de commencer le travail.

Les concessionnaires du Canada et des États-Unis peuvent contacter le Service des campagnes de garanties sur le site DTNACconnect.com/WSC pour toute question ou demande de renseignements complémentaire. Distributeurs à l'exportation, soumettez une demande en ligne ou contactez le directeur du service après-vente de votre concessionnaire international.

Concessionnaires du Canada et des États-Unis : pour retourner les inventaires de trousse en surplus associés à cette campagne, les concessionnaires américains doivent soumettre une autorisation de retour de pièce (PAR) au PDC de Memphis. Les concessionnaires canadiens doivent soumettre une autorisation de retour de pièce (PAR) à leur centre de distribution de pièces (PDC). Les demandes PAR doivent comprendre le numéro de facture de l'achat original. Distributeurs à l'exportation : Les stocks en trop ne peuvent pas être retournés.

La lettre avisant les propriétaires de véhicules canadiens et américains est jointe, à titre de référence.

Veuillez prendre note que la National Traffic and Motor Vehicle Safety Act, comme modifiée (Titre 49, Code des États-Unis, chapitre 301), exige que le ou les véhicules du propriétaire soient réparés dans un délai raisonnable après que les pièces sont mises à votre disposition. Le règlement stipule que le fait de ne pas réparer un véhicule dans les 60 jours suivant l'offre de réparation constitue une preuve prima facies de délai non raisonnable. Toutefois, des circonstances particulières peuvent raccourcir la période de 60 jours. Le fait de négliger de réparer un véhicule dans un délai raisonnable peut entraîner l'obligation de (a) remplacer sans frais le véhicule par un autre véhicule identique ou raisonnablement équivalent, ou (b) rembourser la totalité du prix d'achat, moins une allocation de dépréciation raisonnable. Le règlement interdit également aux concessionnaires de revendre un véhicule sans y avoir effectué toutes les réparations de rappel en instance. Tout loueur est également tenu d'envoyer une copie de l'avis de rappel à ses locataires dans les dix (10) jours. Tout fabricant secondaire doit faire suivre cet avis à ses distributeurs et points de vente au détail dans les cinq jours ouvrables.

Janvier 2021
FL857AB
NHTSA n° 20V-435
Transports Canada n° 2020-347

Copie de l'avis aux propriétaires

Objet : Pédales de frein ajustables Kongsberg

Avis destiné à nos clients américains : Le présent avis vous a été envoyé conformément aux exigences de la National Traffic and Motor Vehicle Safety Act. **Avis destiné à nos clients canadiens :** Le présent avis vous est envoyé conformément aux exigences de la Loi sur la sécurité automobile. La présente a pour but de vous informer que votre véhicule est susceptible d'avoir un défaut qui pourrait porter atteinte à la sécurité humaine.

Au nom de sa filiale en propriété exclusive Freightliner Custom Chassis Corporation, Daimler Trucks North America LLC (DTNA) a déterminé qu'une défectuosité liée à la sécurité des véhicules à moteur existe sur certains châssis d'autobus scolaires FCCC B2 de l'année-modèle 2021 (Thomas Built Buses Saf-T-Liner C2) construits entre le 18 mars 2020 et le 22 mai 2020.

Sur certains véhicules, la tige de la pédale de frein réglable peut tourner ou se courber par rapport à sa position d'origine. Si la pédale de frein tourne, le conducteur pourrait avoir de la difficulté à la repérer s'il doit freiner, augmentant ainsi le risque d'accident.

Le bloc pédale de frein sera remplacé. Les réparations seront effectuées par les centres de réparation et d'entretien Daimler Trucks North America autorisés.

Veillez contacter un concessionnaire autorisé de Daimler Trucks North America afin de prendre les dispositions nécessaires pour effectuer le rappel et pour vous assurer que les pièces sont disponibles chez votre concessionnaire. Pour trouver un concessionnaire autorisé, consultez le site www.Daimler-TrucksNorthAmerica.com. À l'onglet « Menu », sélectionnez « Contact », faites défiler les options vers le bas jusqu'à « Find a Dealer » (Rechercher un concessionnaire), puis sélectionnez la marque appropriée. Le rappel prendra environ une heure et sera effectué gratuitement. Vous pouvez confirmer que votre véhicule est concerné par cet avis de rappel grâce à l'adresse URL suivante : <https://dtna-dlinfo.prd.freightliner.com:48518/VinLookup/vin-module/getVinLookupPage>

Vous pourriez être responsable de tout dommage progressif résultant de votre négligence dans l'exécution du rappel dans un délai raisonnable après réception de l'avis.

Si vous n'êtes pas le propriétaire du ou des véhicules dont les numéros d'identification apparaissent sur l'avis de rappel, veuillez retourner l'avis au Service des campagnes de garanties avec tous les renseignements dont vous disposez qui pourraient nous aider à identifier le propriétaire actuel. Le loueur est également tenu par la loi fédérale de faire parvenir cet avis au locataire dans les 10 jours. Si vous êtes un fabricant secondaire, la loi fédérale exige que vous fassiez suivre cet avis à vos distributeurs et détaillants dans les cinq jours ouvrables. Si vous avez payé les réparations liées au problème traité dans ce rappel avant de recevoir cet avis, vous pourriez être admissible à un remboursement. Veuillez consulter le verso de cet avis pour obtenir des détails.

Si vous avez des questions sur cet avis de rappel, veuillez communiquer avec le Service des campagnes de garantie au 1-800-547-0712 de 7 h à 16 h, heure du Pacifique, du lundi au vendredi ou par courriel à DTNA.Warranty.Campaigns@Daimler.com. **Avis destiné à nos clients américains :** S'il est impossible de faire corriger la défectuosité gratuitement et dans un délai raisonnable, vous pourriez porter plainte à l'administrateur, National Highway Traffic Safety Administration, 1200 New Jersey Avenue, SE, Washington, DC 20590 ou encore appeler la ligne d'assistance Vehicle Safety au 1-888-327-4236 (TTY : 800-424-9153) ou visiter le site Web <http://www.safercar.gov>. **Avis destiné à nos clients canadiens :** Si vous désirez déposer une plainte au sujet de ce rappel, vous pouvez communiquer avec Transports Canada - Sécurité routière, au 80 rue Noël, Gatineau, Québec J8Z 0A1, ou composer le 1-800-333-0510.

Nous sommes désolés pour tout inconfort pouvant résulter de cette activité, mais nous sommes certains que vous comprenez notre intérêt dans la sécurité des véhicules motorisés.

SERVICE DES CAMPAGNES DE GARANTIE

Pièce jointe

Janvier 2021
FL857AB
NHTSA n° 20V-435
Transports Canada n° 2020-347

Remboursement au client pour des réparations effectuées avant le rappel

Si vous avez déjà **payé** les réparations liées au problème traité dans ce rappel, vous pourriez être admissible à un remboursement.

Les demandes de remboursement peuvent inclure les pièces et la main-d'œuvre. Le remboursement peut être limité au montant que la réparation aurait coûté si elle avait été effectuée par un concessionnaire autorisé Daimler Trucks North America LLC. Les documents suivants doivent être présentés à votre concessionnaire pour faire une demande de remboursement.

Veillez fournir les documents originaux ou des copies lisibles de tous les reçus, factures et bons de réparation, qui doivent indiquer :

- Le nom et l'adresse de la personne qui a payé les réparations
- Le numéro d'identification du véhicule (NIV) qui a été réparé
- La nature du problème, la réparation effectuée et la date de l'intervention
- Le nom de la personne qui a réparé le véhicule
- Le coût total réclamé pour les réparations
- Une preuve de paiement de la réparation (comme le recto et le verso d'un chèque oblitéré ou un reçu de carte de crédit)

Le remboursement sera effectué par chèque de votre concessionnaire Daimler Trucks North America LLC.

Veillez discuter de cette question avec votre concessionnaire autorisé Daimler Trucks North America LLC.

Janvier 2021
FL857AB
NHTSA n° 20V-435
Transports Canada n° 2020-347

Instructions pour le travail à effectuer

Objet : Pédales de frein ajustables Kongsberg

**Modèles concernés : Châssis spécifiques d'autobus scolaires
Freightliner Custom Chassis S2 et B2, châssis d'autobus
(Thomas Built Buses Saf-T-Liner C2) année-modèle 2021 con-
struits entre le 1er novembre 2019 et le 2 novembre 2020.**

Remplacement de la pédale de frein pneumatique réglable

1. Examinez l'étiquette de base (formulaire WAR259) pour voir si elle comporte un autocollant de parachèvement pour le rappel FL857 (formulaire WAR260). Si un autocollant pour la campagne FL857 est présent, aucune intervention n'est requise. Si aucun autocollant n'est présent, passez aux étapes suivantes.
2. Stationnez le véhicule sur une surface de niveau, arrêtez le moteur et engagez le frein de stationnement. Calez les roues.
3. À l'aide de l'interrupteur général, situé dans le compartiment des batteries, coupez l'alimentation électrique par les batteries. Reportez-vous à la **Figure 1**.
4. Videz l'air des réservoirs d'air en pompant la pédale de frein jusqu'à ce que les réservoirs soient vides.

REMARQUE : Avant de retirer les conduites d'air comprimé rouge et verte, notez leur emplacement en haut du robinet de freinage à pied, afin de pouvoir les réutiliser plus tard.

5. Débranchez les conduites d'air comprimé rouge et verte de 9,5 mm (3/8 po) des raccords supérieurs du robinet de la pédale. Reportez-vous à la **Figure 2**.

Janvier 2021
FL857AB
NHTSA n° 20V-435
Transports Canada n° 2020-347

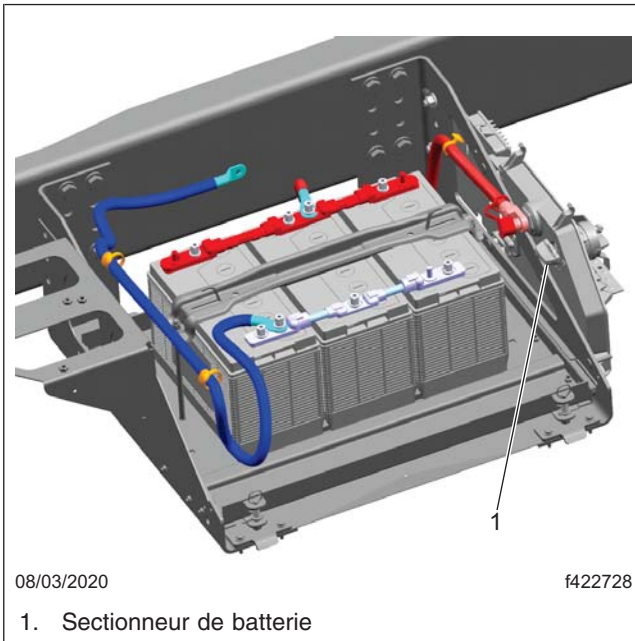


Fig. 1, Sectionneur de batterie

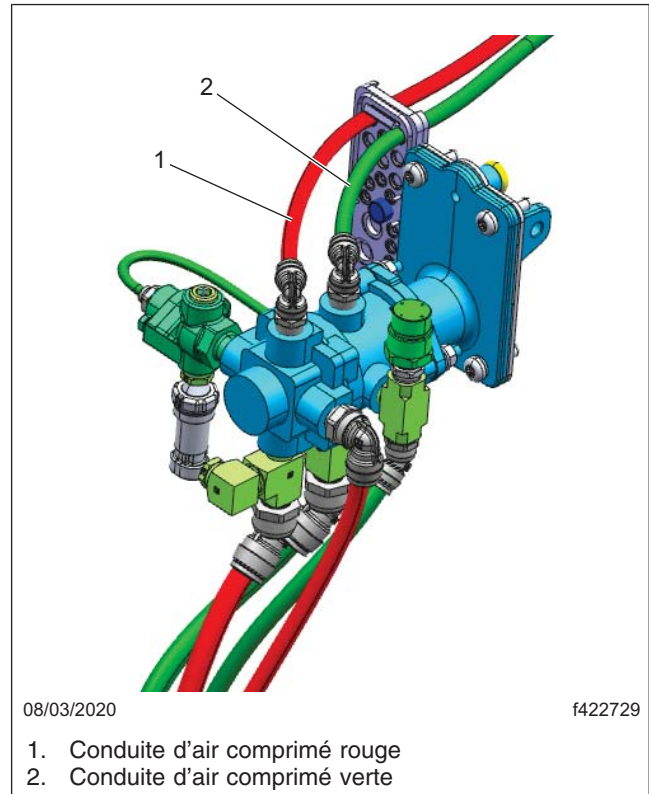


Fig. 2, Débranchement des conduites d'air comprimé rouge et verte

- Retirez les trois pièces de fixation qui fixent le robinet de la pédale au bloc pédale de frein réglable. Tout en maintenant les autres tuyaux flexibles et faisceau de câblage attachés, écartez le robinet de freinage à pied et maintenez-le sur le côté. Reportez-vous à la **Figure 3** pour connaître l'emplacement des pièces de fixation.
- Débranchez le câble de réglage de la pédale de frein sous le tableau de bord. Reportez-vous à la **Figure 4**.

Janvier 2021
FL857AB
NHTSA n° 20V-435
Transports Canada n° 2020-347

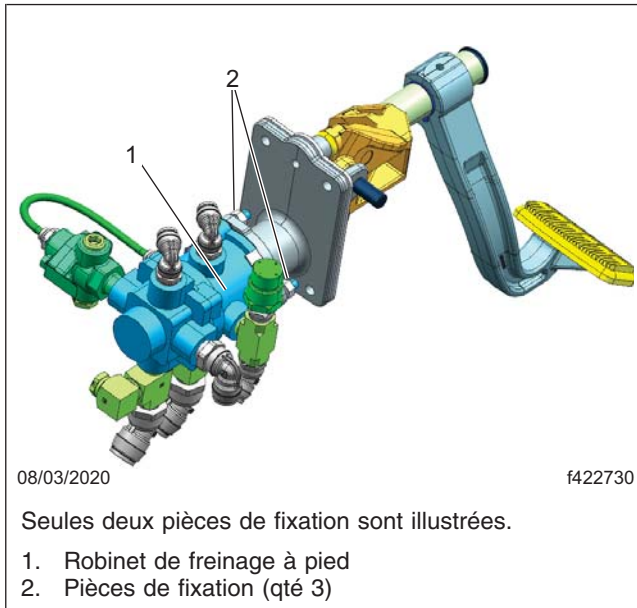


Fig. 3, Robinet de freinage à pied

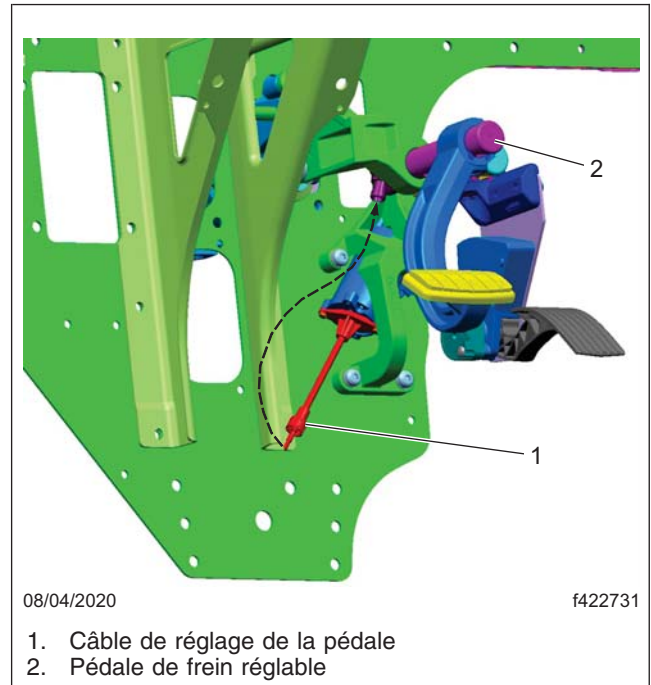


Fig. 4, Débranchement du câble de réglage de la pédale

NOTICE

Retirez soigneusement le bloc pédale du côté moteur du capot pour éviter d'endommager le joint (non illustré) situé entre la plaque de base et le capot.

8. A l'aide d'une douille à embout étoile, retirez et mettez au rebut le matériel de fixation du bloc pédale de frein, puis retirez le bloc pédale de frein. Reportez-vous à la **Figure 5**.

Janvier 2021
FL857AB
NHTSA n° 20V-435
Transports Canada n° 2020-347

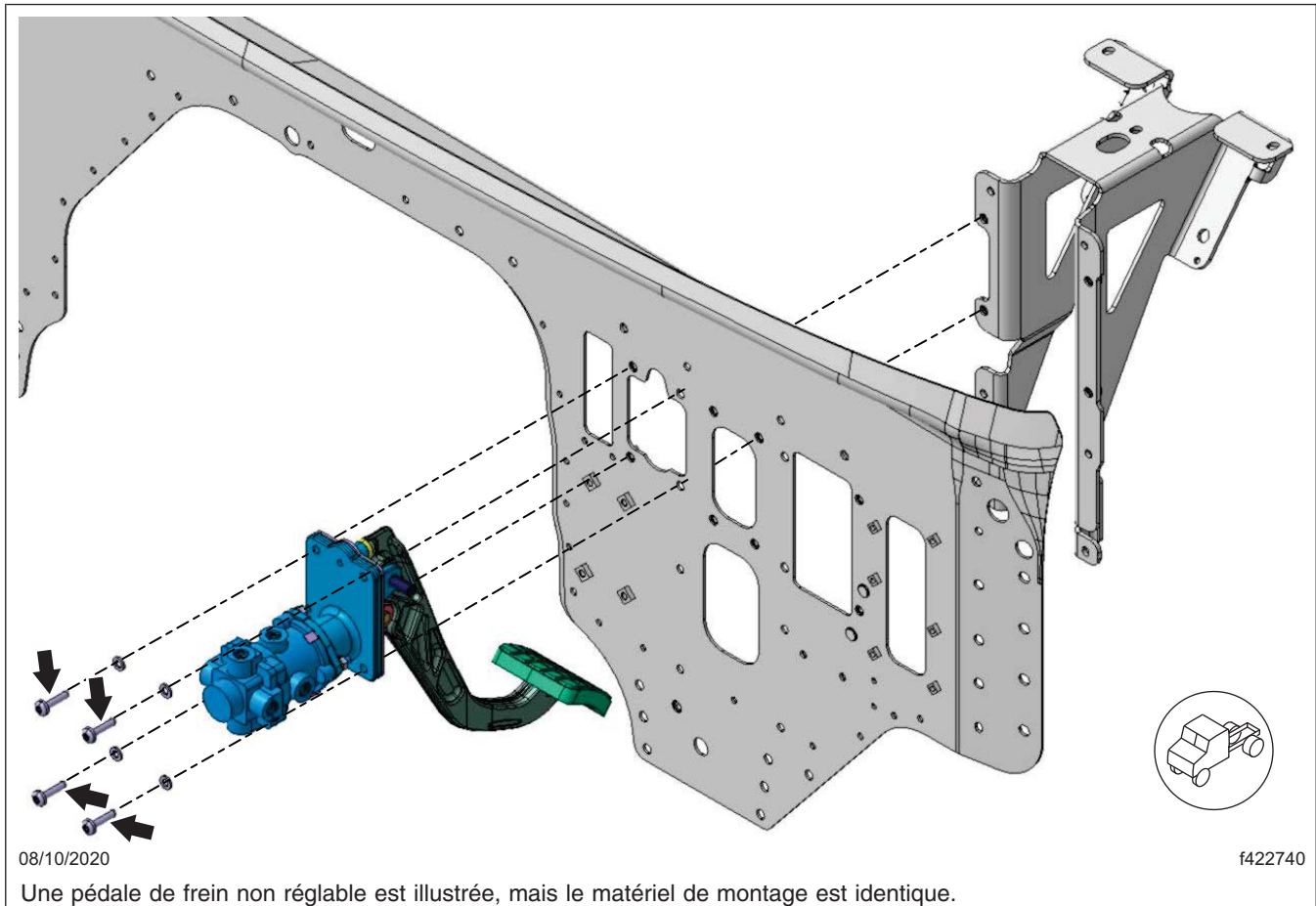


Fig. 5, Dépose du bloc pédale de frein

9. Conservez le soufflet antipoussière et le plongeur (recouvert par le soufflet anti-poussière) du bloc pédale de frein, afin de pouvoir les réutiliser plus tard. Reportez-vous à la [Figure 6](#).

Janvier 2021
FL857AB
NHTSA n° 20V-435
Transports Canada n° 2020-347

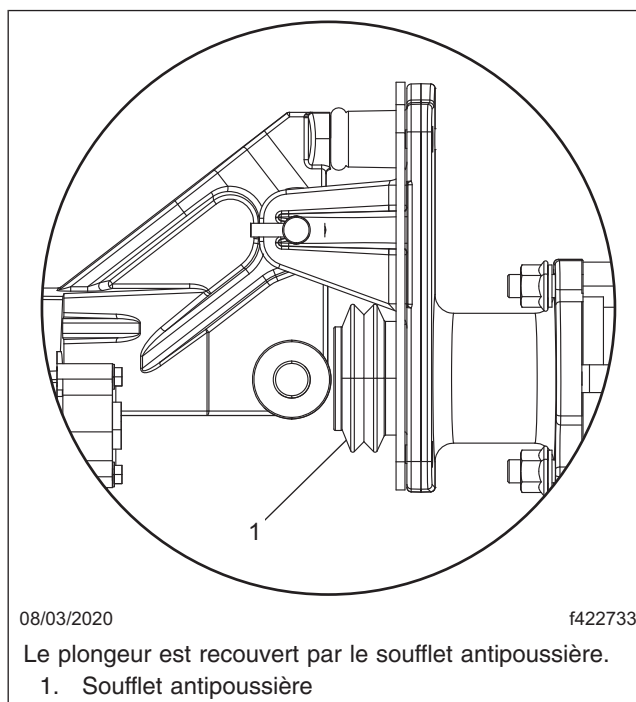


Fig. 6, Soufflet antipoussière

IMPORTANT : La goupille cylindrique fendue doit être sortie du côté passager vers le côté conducteur (de droite à gauche).

10. A l'aide d'un marteau et d'un poinçon, tapotez sur la goupille cylindrique fendue du côté passager vers le côté conducteur, du bras de frein supérieur hors de la plaque de fixation de la pédale. Reportez-vous à la **Figure 7**.

IMPORTANT : Assurez-vous que la goupille cylindrique fendue est complètement engagée des deux côtés de la pièce coulée.

11. Installez le nouveau bras de pédale de frein, puis insérez avec précaution une nouvelle goupille cylindrique fendue du côté conducteur de l'ensemble de la plaque de fixation de la pédale. Reportez-vous à la **Figure 8**.

Janvier 2021
FL857AB
NHTSA n° 20V-435
Transports Canada n° 2020-347

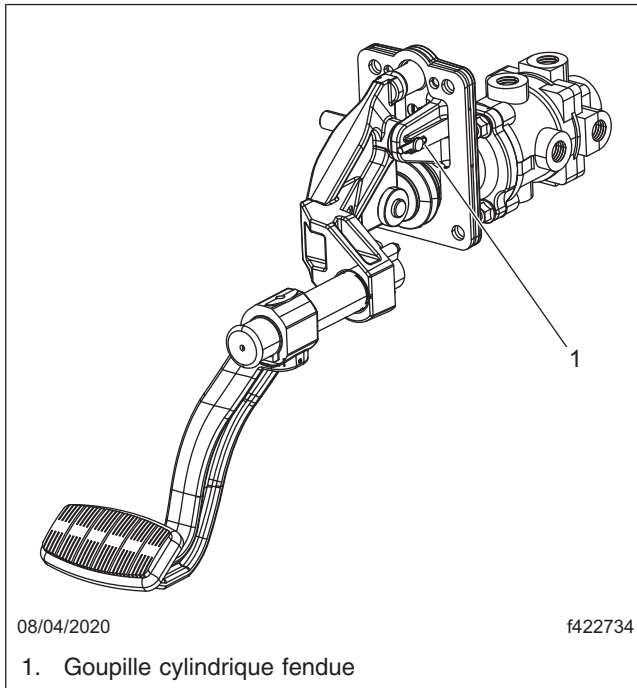


Fig. 7, Retrait de la goupille cylindrique fendue

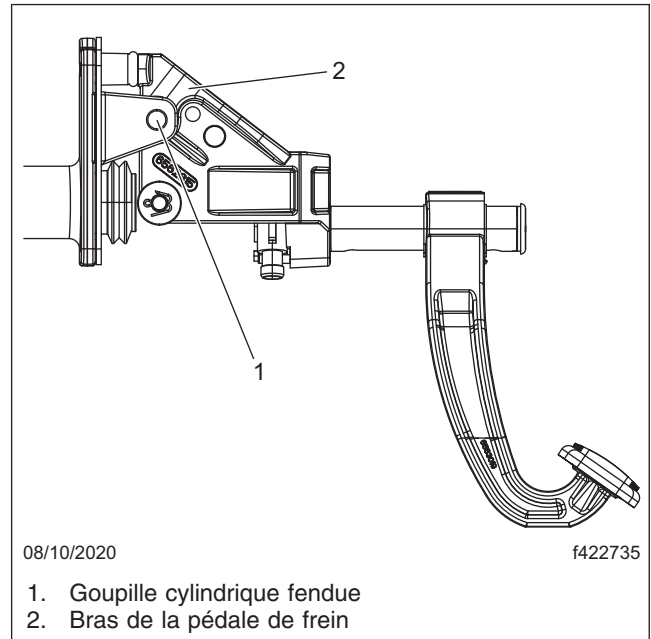


Fig. 8, Installation du nouveau bras de pédale de frein

12. Installez le plongeur du robinet de freinage à pied et le soufflet antipoussière, mis de côté précédemment, sur la base de la pédale de frein.

IMPORTANT : Lors de l'installation du bloc pédale de frein, assurez-vous que le joint entre la base de montage de la pédale de frein et la paroi avant de la cabine est correctement installé.

13. Installez le bloc pédale de frein à travers le capot, puis fixez-le avec quatre vis et rondelles neuves. Les nouvelles vis doivent être installées en utilisant de l'adhésif frein-filet. Serrez les vis à un couple de 16 ± 1 N·m (12 ± 1 lbf·pi). Reportez-vous à la [Figure 5](#).

14. A l'aide des pièces de fixation neuves, installez le robinet de freinage à pied. Serrez les attaches à un couple de 18 N·m (13 lbf·pi). Reportez-vous à la [Figure 9](#).

Janvier 2021
FL857AB
NHTSA n° 20V-435
Transports Canada n° 2020-347

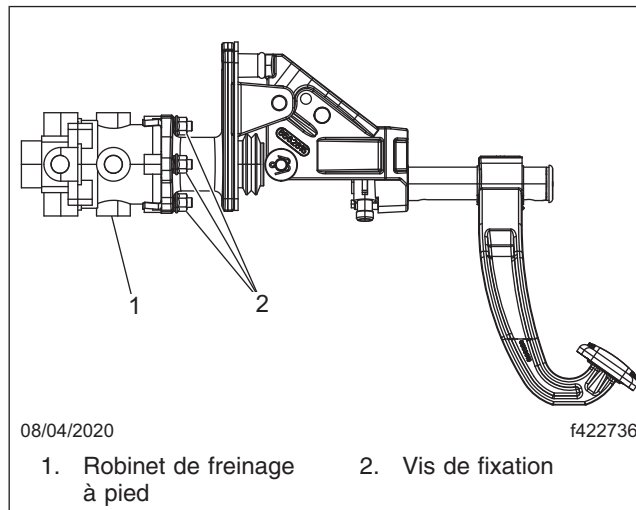


Fig. 9, Installation du robinet de freinage à pied

15. Fixez les conduites d'air retirées précédemment. Assurez-vous que toutes les autres conduites d'air et les manocontacteurs de freinage sont connectés et que le faisceau de câblage est correctement acheminé.
16. Remettez l'interrupteur général en marche, puis démarrez le moteur et augmentez la pression d'air. Une fois la pression d'air maximale atteinte, arrêtez le moteur.
17. Utilisez le contacteur de la pédale réglable pour régler la pédale d'accélérateur de manière à ce qu'elle soit approximativement à la même distance que la pédale de frein.
18. Débranchez le câble de réglage de la pédale de frein. Reportez-vous à la [Figure 4](#).
19. Vérifiez que la pédale de frein ne pince ni ne frotte les fils, les conduites d'air ou quoi que ce soit d'autre sur la trajectoire de la course complète de la pédale de frein.
20. Vérifiez que les pédales de frein et d'accélérateur parcourent leur course complète de réglage. Sinon, débranchez le câble de réglage de la pédale de frein et réglez à nouveau la pédale d'accélérateur à l'aide du commutateur de réglage de la pédale, puis rebranchez le câble de réglage du frein.
21. Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite d'air. Appuyez sur la pédale de frein, en vérifiant la résistance ou les points serrés sur le distributeur à tiroir à l'intérieur du robinet de freinage à pied. Elle doit fonctionner librement, sans aucune contrainte ni résistance.
22. Nettoyez un emplacement sur l'étiquette de base (formulaire WAR259) et collez un autocollant de parachèvement (Formulaire WAR260) pour la campagne FL857 pour indiquer que le travail a été effectué.

Remplacement de la pédale de frein hydraulique réglable

1. Examinez l'étiquette de base (formulaire WAR259) pour voir si elle comporte un autocollant de parachèvement pour le rappel FL857 (formulaire WAR260). Si un autocollant pour la campagne FL857 est présent, aucune intervention n'est requise. Si aucun autocollant n'est présent, passez aux étapes suivantes.
2. Garez le véhicule sur une surface plane et ferme, tournez le volant complètement vers la gauche, arrêtez le moteur, puis serrez le frein de stationnement. Calez les roues.
3. Utilisez le contacteur de la pédale réglable pour déplacer le bloc pédale en position complètement sortie (cela facilite le retrait de la pédale).
4. Débranchez le connecteur du relais de frein du relais de frein monté sur l'Hydromax, dans la partie inférieure gauche de la plaque d'adaptation. Cela coupe l'alimentation câble fil d'alimentation et du goujon sur le moteur du frein. Reportez-vous à la [Figure 10](#), élément 2.

Janvier 2021
FL857AB
NHTSA n° 20V-435
Transports Canada n° 2020-347

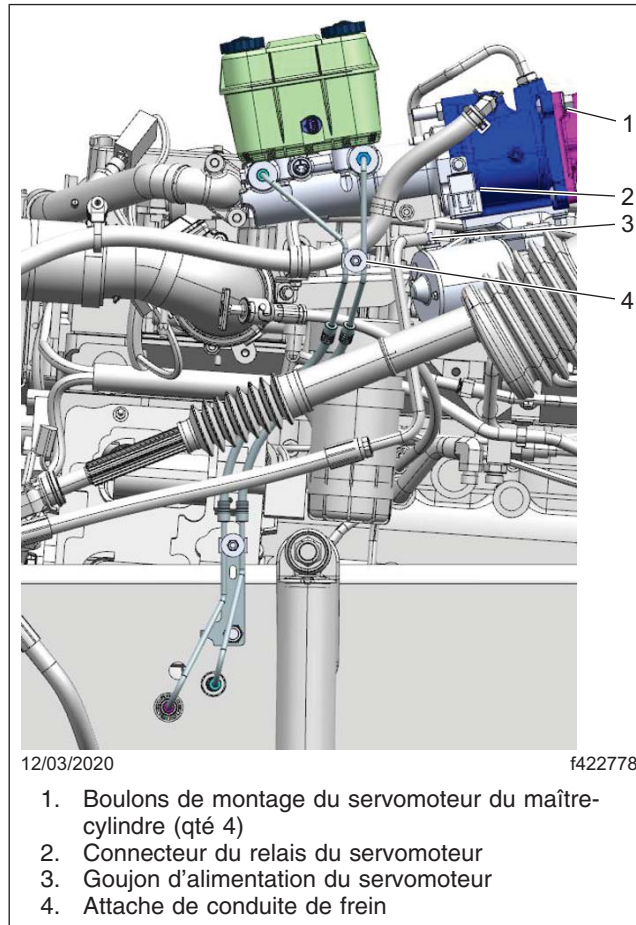


Fig. 10, Relais de frein monté sur Hydromax

5. Utilisez une clé de 9,5 mm (3/8 po) pour débrancher le câble d'alimentation du moteur de frein. Reportez-vous à la **Figure 10**, élément 3.
6. Déposez la cosse annelée de mise à la masse du boulon inférieur de la plaque d'adaptation (non illustrée).
7. Retirez l'attache de la conduite de frein et la rondelle plate et mettez-les de côté, afin de pouvoir les réutiliser plus tard. Reportez-vous à la **Figure 10**, élément 4.
8. Retirez et jetez les quatre boulons entre le servomoteur du maître-cylindre et la base de la pédale de frein réglable. Reportez-vous à la **Figure 10**, élément 1.
9. Retirez les quatre vis de montage à tête Torx T45MD qui fixent le boîtier de la pédale réglable au pare-feu, puis mettez-les au rebut. Reportez-vous à la **Figure 11**, élément 1.

Janvier 2021
FL857AB
NHTSA n° 20V-435
Transports Canada n° 2020-347

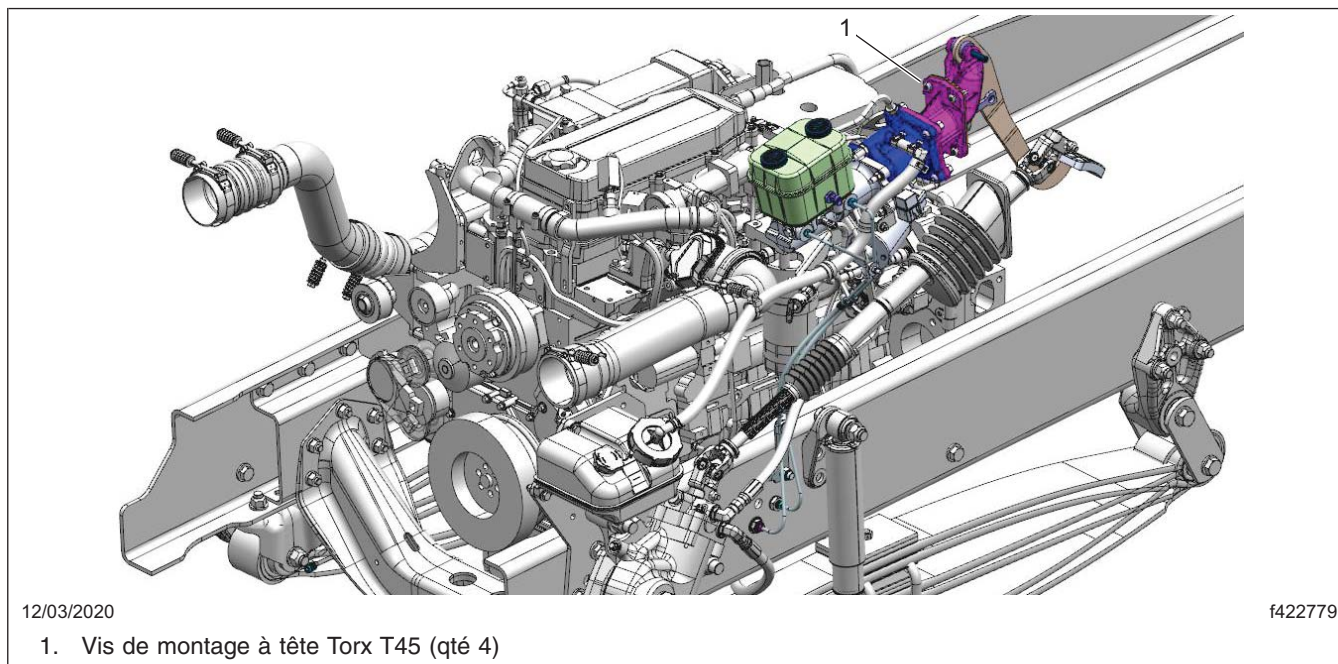


Fig. 11, Retrait des 6 vis de montage à tête Torx T45

10. Débranchez le câble de réglage de la pédale de frein sous le tableau de bord. Reportez-vous à la **Figure 4**.

IMPORTANT : Notez l'assemblage de l'axe de chape, des rondelles en nylon et du commutateur avant de les déposer. Cela facilitera une installation correcte lors de l'assemblage.

11. Retirez l'axe de chape du frein et le contacteur de la pédale en déconnectant l'attache de l'extrémité de la chape et en faisant glisser l'axe hors de la pédale. Reportez-vous à la **Figure 12**.

Janvier 2021
FL857AB
NHTSA n° 20V-435
Transports Canada n° 2020-347

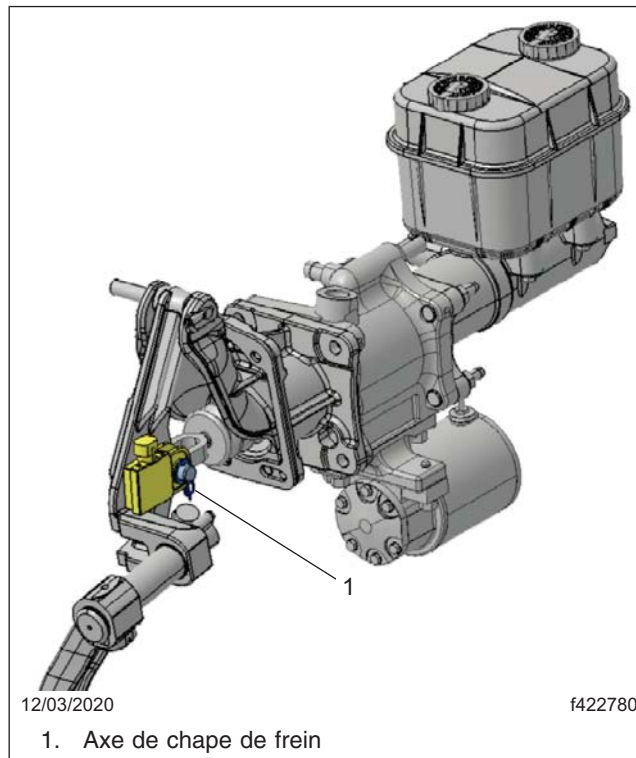


Fig. 12, Retrait de l'axe de chape de frein

12. Retirez provisoirement le patin en caoutchouc de la pédale de frein et mettez-le de côté. Cela facilitera le retrait du bloc pédale à travers le pare-feu.
13. Retirez le bloc pédale de frein et plaque d'adaptation de l'avant du pare-feu. Tournez le bloc pédale et alignez l'axe de chape pour retirer le bloc à travers le pare-feu.

IMPORTANT : La goupille cylindrique fendue doit être sortie du côté passager vers le côté conducteur (de droite à gauche).

14. A l'aide d'un marteau et d'un poinçon, tapotez sur la goupille cylindrique fendue du côté passager vers le côté conducteur, du bras de frein supérieur hors de la plaque de fixation de la pédale. Reportez-vous à la **Figure 7**.

IMPORTANT : Assurez-vous que la goupille cylindrique fendue est complètement engagée des deux côtés de la pièce coulée.

15. Installez le nouveau bras de pédale de frein, puis insérez avec précaution une nouvelle goupille cylindrique fendue du côté conducteur de l'ensemble de la plaque de fixation de la pédale. Reportez-vous à la **Figure 8**.
16. Remettez le joint du pare-feu en place.
17. Installez l'adaptateur de pédale sur le pare-feu.
18. Serrez les quatre vis de montage à tête Torx T45 qui fixent la plaque d'adaptation au pare-feu à un couple de 16 N·m (12 lbf·pi). Reportez-vous à la **Figure 13**, élément 1.

Janvier 2021
FL857AB
NHTSA n° 20V-435
Transports Canada n° 2020-347

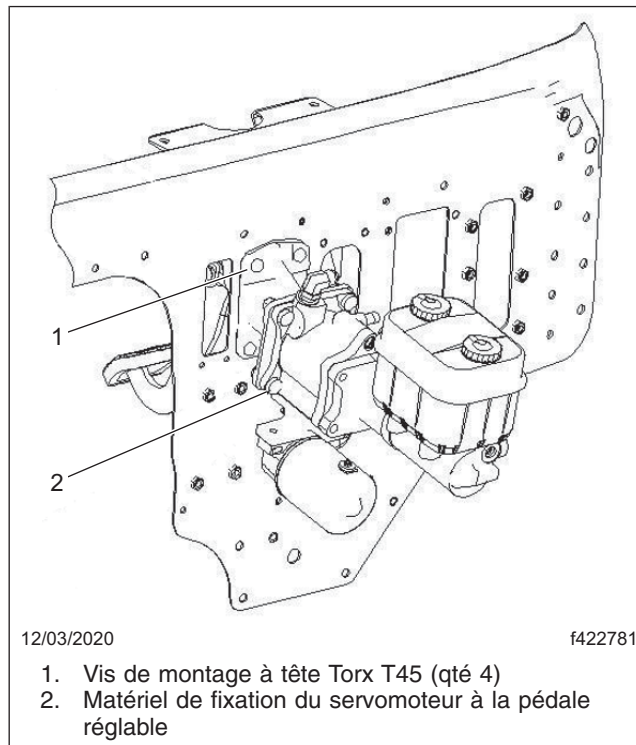


Fig. 13, Fixation de la plaque d'adaptation au pare-feu.

19. Installez l'ensemble servomoteur/maître-cylindre Hydromax sur la plaque d'adaptation avec le nouveau matériel de fixation. Serrez l'écrou à un couple de 46 N·m (34 lbf·pi). Reportez-vous à la **Figure 13**, élément 2.
 20. Branchez le fil d'alimentation au moteur de frein.
 21. Installez la cosse annelée de mise à la masse sur la plaque d'adaptation Hydromax.
 22. Débranchez le connecteur du relais du moteur de frein.
 23. Installez l'attache de la conduite de frein du maître-cylindre.
 24. À l'intérieur de la cabine de l'autobus, repositionnez la chape Hydromax autour du bras de la pédale de frein. Assurez-vous que la butée de débattement en caoutchouc sur la plaque d'adaptation est dans la bonne position. Lorsque vous tirez sur la pédale, vous devriez sentir la butée de débattement en caoutchouc se comprimer.
- IMPORTANT :** Le contacteur de la pédale de frein doit se déplacer librement et ne pas être perturbé d'aucune manière par le câblage ou les conduites d'air.
25. Installez les rondelles en nylon et le contacteur de la pédale de frein, puis installez l'axe de chape. Assurez-vous que tous les éléments sont installés dans l'ordre dans lequel ils ont été retirés précédemment.
 26. Installez le patin de la pédale de frein.
 27. Utilisez le contacteur de la pédale de frein réglable pour placer la pédale d'accélérateur et la pédale de frein dans des positions à peu près alignées.
 28. Fixez le câble d'entraînement au connecteur de la pédale de frein.
 29. Vérifiez que les pédales de frein et d'accélérateur parcourent leur course complète de réglage. Sinon, débranchez le câble de réglage de la pédale de frein et réglez à nouveau la pédale d'accélérateur à l'aide du commutateur de réglage de la pédale, puis rebranchez le câble de réglage du frein.

Janvier 2021

FL857AB

NHTSA n° 20V-435

Transports Canada n° 2020-347

30. Testez le servomoteur Hydromax. Vous devriez entendre un bourdonnement du moteur électrique lorsque vous appuyez sur la pédale de frein. Si ce n'est pas le cas, assurez-vous que toutes les connexions au relais et au moteur sont correctement installées.

Le servomoteur Hydromax doit s'arrêter de fonctionner lorsque la pédale de frein est relâchée.

31. Vérifiez que les feux de freinage fonctionnent correctement.

32. Démarrez le moteur et appuyez à plusieurs reprises sur la pédale de frein. Assurez-vous que le servomoteur Hydromax fonctionne.

33. Arrêtez le moteur.

34. Inspectez l'Hydromax pour vérifier l'absence de fuite de liquide de frein ou de liquide hydraulique, y compris la ligne de sortie de la direction assistée en haut du servomoteur.

35. Nettoyez un emplacement sur l'étiquette de base (formulaire WAR259) et collez un autocollant de parachèvement (Formulaire WAR260) pour la campagne FL857 pour indiquer que le travail a été effectué.

